

سوالات امتحان شبه نهایی درس: عربی ۲	رشته : علوم تجربی – ریاضی - فیزیک	مدت امتحان: ۸۰ دقیقه	تعداد صفحه: ۴
پایه یازدهم دوره دوم متوسطه نظری	ساعت شروع : ۱۴	تاریخ امتحان: ۱۴۰۳/۰۱/۲۹	نام و نام خانوادگی:
دانش‌آموزان دبیرستان‌های دوره دوم متوسطه روزانه سراسر کشور در طرح سه نما سال ۱۴۰۳			
مرکز ارزشیابی و تضمین کیفیت نظام آموزش و پرورش http://aee.medu.gov.ir			
ردیف	سوالات (پاسخ‌نامه دارد)	نمره	

۱	ترجم الكلمات التي تحتها خط: ألف) ليس لنا إطار احتياطي. (ب) فكر تكلم تسلم من الزل. (ج) قم للمعلم وفه التبجيلا. (د) قالت في إحدى مقابلاتها أنا أقرأ الأدعية والأحاديث الإسلامية باللغة العربية.	۱
۲	عين: ألف) مترادفاً لكلمة «السبورة» (ب) متضاداً لكلمة «تنزل» الصلاة المقبولة ترفع إلى السماء. يكتب المدرس الدرس الجديد على اللوحة.	۵/۰
۳	اكتب مفرداً أو جمعا للكلمتين اللتين تحتها خط: ألف) فرح الطلاب؛ لأن خطتهم نجحت. (ب) مد جسور الصداقة من أهداف توصية الشيمل إلى زملائها.	۵/۰
۴	عين الكلمة الغريبة في كل مجموعة حسب المعنى: ألف) القرية - البلاد - القط - المدينة (ب) أحسن - أصفر - أعلى - أقل	۵/۰
۵	ترجم الجمل التالية: ألف) (يا أيها الذين آمنوا اجتنبوا كثيراً من الظن). ۵/۰ ب) (وما تقدموا لأنفسكم من خير تجدوه عند الله) ۵/۰ ج) الفلاحون يستخدمون شجرة النفط التي تكره الحيوانات راحتها. ۵/۰ د) كن صادقاً مع نفسك ومع الآخرين ولا تهرب من الواقع أبداً. ۵/۰ هـ) أوصت شيمل زملائها أن يشكلوا فريقاً للحوار الديني والثقافي. ۵/۰ و) زملائي في الحصبة الثانية يتعلمون الكيمياء عن مدرّسهم. ۵/۰ ز) في متاجر مدينتنا الملابس أرخص من ملابس متاجرهم. ۵/۰ ح) اتقى الناس من قال الحق في ما له وما عليه. ۵/۰ ط) يجب على المتكلمين أن يسلموا قبل التكلم. ۵/۰	۴/۵

ادامه در صفحه بعد

سوال‌ات امتحان شبه نهایی درس: عربی ۲	رشته : علوم تجربی – ریاضی - فیزیک	مدت امتحان: ۸۰ دقیقه	تعداد صفحه: ۴
پایه یازدهم دوره دوم متوسطه نظری	ساعت شروع : ۱۴	تاریخ امتحان: ۱۴۰۳/۰۱/۲۹	نام و نام خانوادگی:
دانش‌آموزان دبیرستان‌های دوره دوم متوسطه روزانه سراسر کشور در طرح سه نما سال ۱۴۰۳			
مرکز ارزشیابی و تضمین کیفیت نظام آموزش و پرورش http://aee.medu.gov.ir			
ردیف	سوال‌ات (پاسخ‌نامه دارد)	نمره	

۶	اِنتخبِ التَّرْجَمَةَ الصَّحِيحَةَ: ألف) (قَالَتِ الْأَعْرَابُ آمَنَّا قُلْ لَمْ تُؤْمِنُوا وَلَكِنْ قُولُوا أَسْلَمْنَا) بادیه نشینان گفتند: ایمان آوردیم. ... (۱) بگو ایمان نمی‌آورید بلکه بگویید در سلامت می‌مانیم. (۲) بگو ایمان نیاورده‌اید، بلکه بگویید اسلام آوردیم. (۳) بگو چرا ایمان می‌آورید؟ بگویید اسلام آوردیم. ب) عَوِّدْ لِسَانَكَ لِنِ الْكَلَامِ. (۱) زبانت را به نرم‌گفتاری عادت بده. (۲) زبانت را با نرم‌گفتاری بچرخان. (۳) زبانت به نرم‌گفتاری برگشت.	۵/۰
۷	اِمْلَأِ الْفَرَاقَاتِ فِي التَّرْجَمَةِ الْفَارْسِيَّةِ: ألف) كَانَتْ أَنَّهُ مَارِي مِنْذُ طُفُولَتِهَا مُعْجَبَةً بِإِيرَانَ: آنا ماری کودکی‌اش ایران بود. ب) طَلَّبَ الْأُسْتَاذُ مِنْهُمْ أَنْ يَجْلِسُوا فِي قَاعَةِ الْإِمْتِحَانِ: استاد از آن‌ها خواست در امتحان ج) (أَرْسَلْنَا إِلَىٰ فِرْعَوْنَ رَسُولًا فَعَصَىٰ فِرْعَوْنَ الرَّسُولَ): پیامبری نزد فرعون فرستادیم. فرعون از پیامبر	۱/۵
۸	عَيِّنِ الصَّحِيحَ لِلْفَرَاغِ: ألف) صَدِيقَتِي إِلَى الْمَلْعَبِ فِي الْأُسْبُوعِ الْمَاضِي. (لَمْ تَرْجِعْ – مَا رَجَعَ – لَنْ تَرْجِعَ) ب) جَدِّي بَعْضَ ذِكْرِيَاتِهِ. (لَمْ تَذْكُرْ – لَمْ يَنْدَكُرْ – حَتَّى يَنْدَكُرَ) ج) تَكَلَّمْتُ مَعَ أَصْدِقَائِي لِـ كَيْفَ يُمَكِّنُ أَنْ يَنْجَحُوا فِي بَرَامِجِهِمْ. (تَعْلَمُوا – يَعْلَمُوا – يَعْلَمَنَ) د) إِنَّ كِتَابَ مُنِيَّةِ الْمُرِيدِ يُسَاعِدُكُمْ عَلَى كِتَابَةِ إِِنْشَائِكُمْ. (تُطَالِعُ – تُطَالَعُوا – تُطَالَعَا)	۱
۹	عَيِّنِ الصَّحِيحَ فِي تَرْجَمَةِ الْأَفْعَالِ: ألف) قَدْ تَبَلَّغُ شَجَرَةُ الْبَلُوطِ مِنَ الْعُمَرِ أَلْفِي سَنَةٍ. (رسیده است – گاهی می‌رسد – شاید رسیده باشد) ب) إِخْوَانِي رَجَعُوا لِيَجْلِسُوا عِنْدَكُمْ. (تا بنشینند – باید بنشینند – برای اینکه می‌نشستند) ج) شَاهَدْنَا طَالِبًا كَتَبَ تَمَارِينَ الدَّرْسِ فِي الصَّفِّ. (می‌نوشت – می‌نویسد – نوشته بود)	۷۵/۰

ادامه در صفحه بعد

سوال‌ات امتحان شبه نهایی درس: عربی ۲	رشته: علوم تجربی - ریاضی - فیزیک	مدت امتحان: ۸۰ دقیقه	تعداد صفحه: ۴
پایه یازدهم دوره دوم متوسطه نظری	ساعت شروع: ۱۴	تاریخ امتحان: ۱۴۰۳/۰۱/۲۹	نام و نام خانوادگی:
دانش‌آموزان دبیرستان‌های دوره دوم متوسطه روزانه سراسر کشور در طرح سه نما سال ۱۴۰۳			
مرکز ارزشیابی و تضمین کیفیت نظام آموزش و پرورش http://aee.medu.gov.ir			
ردیف	سوال‌ات (پاسخ‌نامه دارد)	نمره	

۱۰	ترجم الأفعال حسب ما أشير إليه في الترجمة: انسحاب: عقب‌نشینی کردن (الف) سَيَنْسَحِبُ العدو من بلاد المسلمين. (ب) لَنْ نَنْسَحِبَ أبداً من الحقّ. اقترب: نزدیک شدن (ج) الطُّلابُ الأذكياءُ لا يَقْتَرِبُونَ أَعْدَاءَ الثَّقَافَةِ الإلهيَّةِ. (د) لِنَقْتَرِبِ العُلَماءُ الْمُؤْمِنِينَ.	۱
۱۱	ترجم ما تحته خط: الف) (وَعَسَى أَنْ تَكْرَهُوا شَيْئاً وَهُوَ خَيْرٌ لَكُمْ) ج) هُوَ الَّذِي يُصَلِّي عَلَيْكُمْ وَمَلَائِكَتُهُ لِيُخْرِجَكُمْ مِنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ. (د) لَا تَسْتَشِرِ الْكَذَّابَ فَإِنَّهُ كَالسَّرَابِ. هـ) سَأَلَ النَّبِيُّ ﷺ: أَيُّ الْمَالِ خَيْرٌ؟ قَالَ زَرْعٌ زَرَعَهُ صَاحِبُهُ. و) وَجَدْتُ بَرْنَامَجاً يُسَاعِدُنِي عَلَى تَعَلُّمِ الْعَرَبِيَّةِ. (ز) الطُّلابُ كَانُوا يَهْمِسُونَ إِلَى الَّذِي يَجْلِسُونَ جَنْبَهُمْ.	۱/۷۵
۱۲	عَيِّنْ جُمْلَةً تَصِفُ النُّكْرَةَ ثُمَّ تَرْجِمُ تِلْكَ الْجُمْلَةَ: اللَّهُمَّ أَعُوذُ بِكَ مِنْ نَفْسٍ لَا تَشْبَعُ.	۰/۵
۱۳	عَيِّنْ جَوَابَ الشَّرْطِ ثُمَّ تَرْجِمُ فِعْلَ الشَّرْطِ: مَنْ عَلَّمَ عِلْماً فَلَهُ أَجْرٌ مِمَّنْ عَمِلَ بِهِ وَلَا يَنْقُصُ مِنْ أَجْرِ الْعَامِلِ.	۰/۵
۱۴	عَيِّنِ الصَّحِيحَ: تِسْعَةٌ وَسَبْعُونَ نَاقِصٌ أَرْبَعَةٌ وَعِشْرِينَ يُسَاوِي: ألف) خَمْسَةٌ وَخَمْسِينَ (ب) اِثْنَيْنِ وَخَمْسِينَ	۰/۲۵
۱۵	عَيِّنْ: ألف) اسم الفاعل (ب) اسم المفعول (ج) اسم المكان يَضُرُّ الأولادُ المُشَاغِبُونَ النَّظْمَ. كُنَّا نَشَاهِدُ مُبَارَاةَ كُرَةِ الْقَدَمِ فِي بَعْضِ الْمَلَاعِبِ. الْأَجْرُ مَا يُعْطَى مُقَابِلَ عَمَلٍ مُوظَّفٍ أَوْ غَيْرِهِ.	۰/۷۵
۱۶	اُكْتُبِ الْمَحَلَّ الإِعْرَابِيَّ لِمَا تَحْتَهُ خُطٌّ: ألف) (لَنْ تَنَالُوا الْبِرَّ حَتَّى تُنْفِقُوا مِمَّا تُحِبُّونَ) ب) التَّجَسُّسُ مُحَاوَلَةٌ قَبِيحَةٌ لِكَشْفِ أَسْرَارِ النَّاسِ.	۱

ادامه در صفحه بعد

باسمه تعالی

سوالات امتحان شبه نهایی درس: عربی ۲	رشته: علوم تجربی - ریاضی - فیزیک	مدت امتحان: ۸۰ دقیقه	تعداد صفحه: ۴
پایه یازدهم دوره دوم متوسطه نظری	ساعت شروع: ۱۴	تاریخ امتحان: ۱۴۰۳/۰۱/۲۹	نام و نام خانوادگی:
دانش‌آموزان دبیرستان‌های دوره دوم متوسطه روزانه سراسر کشور در طرح سه نما سال ۱۴۰۳			
مرکز ارزشیابی و تضمین کیفیت نظام آموزش و پرورش http://aee.medu.gov.ir			
ردیف	سوالات (پاسخ‌نامه دارد)	نمره	

۱۷	عَيْنَ كَلِمَةٍ مُنَاسِبَةٍ لِلتَّوْضِيحَاتِ التَّالِيَةِ (كَلِمَةٌ زَائِدَةٌ): التَّعَنَّتْ - السِّلَاحَ - الغيبة - تَارَةً - الدُّكْتُوراهُ الْفَخْرِيَّةُ ألف) شهادة تُعطى لِشَخْصٍ تَقْدِيرًا لِجُهودِهِ فِي مَجَالٍ مُعَيَّن. ب) فِي بَعْضِ الْأَوْقَاتِ قُدْرَةُ الْكَلَامِ أَقْوَى مِنْهُ. ج) طَرَحَ سُؤَالَ صَعَبٍ يَهْدَفُ إِجَادَ مَشَقَّةٍ لِلْمَسْئُولِ. د) مِنْ أَهَمِّ أَسْبَابِ قَطْعِ التَّوَاصُلِ بَيْنَ النَّاسِ.	۱
۱۸	عَيْنِ الصَّحِيحِ وَالْخَطَا حَسَبَ الْحَقِيقَةِ وَالْوَقَعِ: ألف) شَرْطِي الْمُرُورِ يُسَجَّلُ هَدَفًا رَائِعًا فِي الْمُبَارَاةِ. ب) الَّذِي لَا يَتَكَلَّمُ لَا يَعْرِفُ شَأْنَهُ.	۵/۰
۱۹	اقْرَأِ النَّصَّ التَّالِيَّ ثُمَّ أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ: إِنَّ الْأَشْجَارَ لَهَا فَوَائِدُ كَثِيرَةٌ لِلْحَيَاةِ عَلَى الْأَرْضِ. هِيَ تُعْطِي النَّاسَ الثَّمَارَ وَتُقَلِّلُ مِنْ أَضْرَارِ الْغَازَاتِ الْمُلَوِّثَةِ الَّتِي تُنتِجُهَا الْمَصَانِعُ. فِي الْمَنَاطِقِ الَّتِي تُقَطَّعُ الْأَشْجَارُ تُخَرَّبُ فَيَضَانَتِ الْمِيَاهُ (سِيل) الْأَرْضِي وَالْبُيُوتُ. فَيُخْسَرُ النَّاسُ كَثِيرًا. يَسْتَرِيحُ النَّاسُ تَحْتَ ظِلِّهَا لِلتَّقْلِيلِ مِنْ تَعَبِهِمْ. إِنَّ مَنْ قَامَ بِغَرْسِ الْأَشْجَارِ كَتَبَ اللَّهُ لَهُ مِنَ الْأَجْرِ بِقَدَرِ مَا يَخْرُجُ مِنَ الثَّمَرَةِ مِنْ تِلْكَ الشَّجَرَةِ. ألف) أَيْنَ تُخَرَّبُ الْأَمْطَارُ الْكَثِيرَةُ الْأَرْضِي؟ ب) مَا فَوَائِدُ الْأَشْجَارِ؟ ج) لِمَاذَا يَسْتَرِيحُ النَّاسُ تَحْتَ الْأَشْجَارِ؟ د) مَا أَجْرُ الَّذِي يَغْرِسُ الْأَشْجَارَ؟ هـ) مَا يُنْتِجُ الْغَازَاتِ الْمُلَوِّثَةِ؟ و) عَيْنِ الصَّحِيحِ حَسَبَ النَّصِّ؟ ۱) تُغْذِي الْأَشْجَارُ مِنَ الْأَرْضِ. ۲) تَنْمُو بَعْضُ الثَّمَارِ عَلَى جَذَعِ الْأَشْجَارِ. ۳) لِقَطْعِ الْأَشْجَارِ أَثَارٌ مُخَرِّبٌ عَلَى الْحَيَاةِ.	۵/۱
۲۰	اَكْتُبْ سُؤَالَ وَجَوَابًا صَحِيحَيْنِ بِالْكَلِمَاتِ التَّالِيَةِ: لَا تُعْطِينِي / بَيْعُهَا / الْأَدْوِيَّةُ / لِمَاذَا / لِأَنَّ / غَيْرَ مَسْمُوحٍ / . / ؟ /	۵/۰
جمع نمره	۲۰	

موفق و پیروز باشید

راهنمای تصحیح امتحان شبه نهایی درس: عربی زبان قرآن ۲		رشته: تجربی - ریاضی	ساعت شروع: ۱۴	مدت امتحان: ۸۰ دقیقه
پایه یازدهم دوره دوم متوسطه نظری			تاریخ امتحان: ۱۴۰۳ / ۰۱ / ۲۹	
دانش آموزان دبیرستان های دوره دوم متوسطه روزانه سراسر کشور در طرح سه نماسال ۱۴۰۳		مرکز ارزشیابی و تضمین کیفیت نظام آموزش و پرورش http://aee.medu.gov.ir		
ردیف	راهنمای تصحیح			نمره
نمره هر پاسخ در تمام سؤالات ۲۵/ است. نمره سؤال ۵ در بخش مربوط به آن مشخص شده است.				
۱	الف) چرخ ب) لغزش ج) بزرگداشت د) مصاحبه ها			۱
۲	الف) اللوحة ب) ترفع			۵/۰
۳	الف) خطط ب) جسر			۵/۰
۴	الف) القط ب) أصفر			۵/۰
۵	الف) ای کسانی که ایمان آورده اید ۲۵/ از بسیاری از گمان ها دوری کنید. ۲۵/.			۴/۵
	ب) هرچه از نیکی برای خودتان پیش بفرستید ۲۵/ آن را نزد خدا می یابید. ۲۵/.			
	ج) کشاورزان درخت نفت که حیوانات بویش را ناپسند می دارند به کار می برند. ۵//.			
	د) با خودت و با دیگران صادق باش ۲۵/ و هرگز از واقعیت فرار نکن. ۲۵/.			
	ه) شیمیل به همکارانش سفارش کرد ۲۵/ که گروهی برای گفتگوی دینی و فرهنگی تشکیل بدهند. ۲۵/.			
	و) هم کلاسی هایم در زنگ دوم شیمی را ۲۵/ از معلمشان می آموزند. ۲۵/.			
	ز) در فروشگاه های شهر ما لباس ها ارزانتر از لباس های فروشگاه های شماس است. ۲۵/.			
	ح) پرهیزگارترین مردم کسی است که ۲۵/ حق را در آنچه به سود و آنچه به زیانش است بگوید. ۲۵/.			
	ط) بر گویندگان (سخنوران) لازم است ۲۵/ که قبل از سخن گفتن سلام کنند. ۵۲/.			
۶	الف) ۲ ب) ۱			۵/۰
۷	الف) از - شیفته ب) سالن - بنشینند ج) آن - سرپیچی کرد			۱/۵
۸	الف) لم ترجع ب) لم يتذكر ج) يعلموا د) تطالعوا			۱
۹	الف) گاهی می رسد ب) تا بنشینند ج) نوشته بود			۷۵/۰
۱۰	الف) عقب نشینی خواهد کرد ب) عقب نشینی نخواهیم کرد ج) نزدیک نمی شوند د) باید نزدیک شویم			۱
۱۱	الف) ناپسند بدارید ب) باید توکل کنند ج) تا بیرون آورد د) مشورت نکن			۱/۷۵
	ه) پرسیده شد و) کمک می کرد ز) آهسته صحبت می کردند			

راهنمای تصحیح امتحان شبه نهایی درس: عربی زبان قرآن ۲		رشته: تجربی - ریاضی	ساعت شروع: ۱۴	مدت امتحان: ۸۰ دقیقه
پایه یازدهم دوره دوم متوسطه نظری			تاریخ امتحان: ۱۴۰۳ / ۰۱ / ۲۹	
دانش‌آموزان دبیرستان‌های دوره دوم متوسطه روزانه سراسر کشور در طرح سه نماسال ۱۴۰۳		مرکز ارزشیابی و تضمین کیفیت نظام آموزش و پرورش http://aee.medu.gov.ir		
ردیف	راهنمای تصحیح			نمره
۱۲	لا تشیع سیر نمی‌شود (سیر نشود)			۰/۵
۱۳	له أَجْرٌ مِّنْ عَمَلٍ بِهِ یاد بدهد			۰/۵
۱۴	الف			۰/۲۵
۱۵	الف) الْمُشَاغِبُونَ ب) مُوظَّفٍ ج) المَلَاعِبِ			۰/۷۵
۱۶	الف) مفعول - جار و مجرور ب) مبتدا - صفت			۱
۱۷	الف) الدُّكْتُوراهُ الفَخْرِيَّةُ ب) السَّلَاح ج) التَّعَنُّتُ د) الْغِيْبَةُ			۱
۱۸	الف) خطأ ب) صحیح			۰/۵
۱۹	الف) فِي الْمَنَاطِقِ الَّتِي تُقَطَّعُ الْأَشْجَارُ ب) تُعْطِي النَّاسَ الثَّمَارَ وَتَقْلَلُ مِنْ أَضْرَارِ الْغَازَاتِ الْمُلَوِّثَةِ ج) لِلتَّقْلِيلِ مِنْ تَعْبِهِمْ د) لَهُ مِنَ الْأَجْرِ بِقَدَرٍ مَا يَخْرُجُ مِنَ الثَّمَرَةِ مِنْ تِلْكَ الشَّجَرَةِ. هـ) الْمَصَانِعُ و) ۳			۱/۵
۲۰	لِمَاذَا لَا تُعْطِنِي الْأَدْوِيَّةَ؟ لِأَنَّ بَيْعَهَا غَيْرُ مَسْمُوحٍ.			۰/۵
جمع نمره				۲۰

شماره صندلی		نام و نام خانوادگی:		کلاس/پایه: یازدهم	رشته:	نام معلم:	محل مهر آموزشگاه نام درس: عربی	
تاریخ امتحان:		مدت امتحان: 60		نوبت: صبح		تعداد صفحه: 3		صفحه: 1
نام مصحح:		نمره با عدد:		نام مصحح:		نمره تجدید نظر با عدد:		
تاریخ و امضا:		نمره با حروف:		تاریخ و امضاء:		نمره تجدید نظر با حروف:		
ردیف	سوالات							بارم
الف) مهارت واژه شناسی 2								
1	تَرْجِمِ الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطًّا. (کلمات مشخص شده را ترجمه کنید) الف: الشَّجَرَةُ النِّفْطِ شَجَرَةٌ فِي بُذُورِهَا زَيْتٌ (.....) ب: التَّطْرِيزُ مِنَ الْفَنُونِ الْيَدَوِيَّةِ. (.....) ج: يَنْقُرُ عَلَى النُّحَاسِ بِالْمِطْرَقَةِ. (.....) د: يُمْكِنُ إِنِشَاءَ صَفْحَةٍ عَلَى مَوَاقِعِ التَّوَاصُلِ الْإِجْتِمَاعِيِّ (.....)							1
0/5	اَكْتُبْ فِي الْفَرَاغِ الْكَلِمَتَيْنِ الْمُتَرَادِفَتَيْنِ. (کلمات زائدتان) (در جای خالی دو کلمه مترادف مشخص کن) (أَطِيبَ/ إِنْهَدَمَ/ أَحْسَنَ/ جَذَعَ/ ضَمَانَ/ أَصْنَعَ) 1) = 2) =							2
0/25	عَيِّنِ الْكَلِمَةَ الْغَرِيبَةَ: (کلمه ناهماهنگ با بقیه را مشخص کنید) تَطْرِيزٌ □ فَخَّارٌ □ سَكِينَةٌ □ مُنَمَّاةٌ □							3
0/25	اَكْتُبْ مُفْرَدَ الْكَلِمَةِ «أَغْصَانُ». (مفرد کلمه آغصان را بنویس) (.....)							4
ب) مهارت ترجمه به فارسی 8								
6/5	تَرْجِمِ هَذِهِ الْجُمْلَ. الف: فَلِلْعُلَمَاءِ مَرْتَبَةٌ وَ لِلصُّنَّاعِ مِقْدَارٌ							5

	ب: يَرَسُمُ الْفَنَّاَنُ رَسْمًا عَلَى قِطْعَةٍ مِنَ النُّحَاسِ بِوَاسِطَةِ قَلَمِ الرَّصَاصِ ج: مُشَاهَدَةُ الْمُتَنَافِسِينَ وَ مَعْرِفَةُ طُرُقِهِمْ فِي التَّسْوِيقِ وَ الْبَيْعِ د: إِنَّ تَعَلُّمَ الْفُنُونِ الْيَدَوِيَّةِ يُسَاعِدُ الْإِنْسَانَ عَلَى تَقْوِيَةِ الْإِنْتِبَاهِ وَ الصَّبْرِ وَ يَجْعَلُ الْإِنْسَانَ ذَكِيًّا ه: شَجَرَةُ الْخُبْزِ شَجَرَةٌ فِي جُزُرِ الْمُحِيطِ الْهَادِي، لَهُ أَثْمَارٌ كَالْخُبْزِ و: يَسْتُرُ السِّنْجَابُ بَعْضَ جُوزَاتِ الْبُلُوْطِ تَحْتَ الثَّرَابِ وَ رُبَّمَا يَنْسَى مَكَانَهَا ز: الْعِنَبُ الْبِرَازِيلِي أَثْمَارُهُ عَلَى جِذْعِهِ وَ يُعْطَى أَثْمَارًا طَوِيلَ السَّنَةِ	
0/5	إِنْتِخِبِ التَّرْجَمَةَ الصَّحِيحَةَ: 1- اِزْرَعُوا وَ اغْرِسُوا وَاللَّهُ مَا عَمِلَ النَّاسُ عَمَلًا أَحَلَّ وَ لَا أُطِيبَ مِنْهُ الف) کشاورزی کردند و نهال کاشتند، به خدا مردم کاری خوبتر از آن انجام نداده اند. ☐ 6 ب) کشاورزی کنید و نهال بکارید، به خدا مردم کاری حلال تر و خوبتر از آن انجام نداده اند. ☐ 2- يَسْتَخْدِمُ الصَّانِعُ النُّحَاسَ فِي صِنَاعَةِ الْأَسْلَاحِ وَ الْمَجَوْهَرَاتِ الف) سازنده مس را در ساختن سیم و جوهر به کار می برد ☐ ب) سازنده، مس را در ساختن مس ها و جواهرات به کار می برد ☐	

1	كَمَلِ الْفَرَاجَاتِ فِي التَّرْجَمَةِ الْفَارْسِيَّةِ. (كامل كنید) الف (في الْغُرْفَةِ الثَّانِيَةِ شَرَشَفٌ نَاقِصٌ: در اتاق دوم کم است. ب) تَبْدَأُ الشَّجَرَةُ الْخَانِقَةُ حَيَاتَهَا بِالتِّفَافِ حَوْلَ جَذَعِ شَجَرَةٍ أَوْ أَغْصَانِهَا: درخت زندگی اش را با اطراف تنه ی درخت یا آغاز می کند.	7
	مهارت شناخت و کاربرد قواعد 7	
2	تَرْجِمِ الْأَفْعَالَ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ. (فعل های مشخص شده را ترجمه کن) 1) وَقَعَ حَدِثٌ الْمُرُورِ فِي الشَّارِعِ : (2) يَشْرَبُ مَاءً زُلَالاً 3) كَانَ يَسْتَطِيعُ أَنْ يَفُوزَ فِي الْمُبَارَاةِ (4) تَعَلَّمَ الْعِلْمَ دَائِماً 5) سَيَأْتِي عُمَالُ التَّنْظِيفِ : (6) أُنْزِلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً 7) مَا ذَهَبَ صَدِيقِي إِلَى الْبَيْتِ : (8) مَسْئُولُ الْإِسْتِقْبَالِ يَتَّصِلُ بِالْمُشْرِفِ :	8
1	عَيِّنِ الصَّحِيحَ 1. (يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كَثِيرًا مِنَ الظَّنِّ) (اجْتَنِبُوا - اجْتَنِبُوا) 2. (.....) (اللَّهُ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ) (اسْتَغْفِرُوا - إِغْفِرُوا) 3. أَمْرٌ «تَنْفَتِحُ» (إِنْفَتِحْ - إِفْتَحْ)	9

	4. مصدر «تَنَاوَلُ» (مُناوَلَة – تَنَاوُل)									
0/75	عَيِّنِ نوع الفعل (نوع فعل را مشخص كنيد) (ماضى – مضارع ، امر ، نهى ، مستقبل و مضارع منفى) 1. <u>إِسْتَمِعُوا لِصَوْتِ الْقُرْآنِ</u> (.....) 2. <u>يَأْكُلُ النَّاسُ لُبَّ أَثْمَارِهَا</u> (.....) 3. <u>أَفْلا يَنْظُرُونَ إِلَى الْإِبْلِ كَيْفَ خُلِقَتْ</u> (.....)	10								
0/25	عَيِّنِ الكلمة تَخْتَلِفُ مِنَ النُّوعِ (كلمه متفاوت از لحاظ نوع را معين كن) ☐ يَدْخُلُونَ ☐ تَعْرِفَان ☐ فَتَحَ ☐ يَرْفَعُ	11								
1	عَيِّنِ الفعلَ المَجْهولَ (1) كُتِبَ عَلَيْكُمُ الصِّيَامُ (2) رَجَاءٌ ، أَنْصِتُوا لِلْأُسْتَاذِ الَّذِي يَتَكَلَّمُ مَعَكُمْ (3) فَأُولَئِكَ يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ وَ لَا يُظْلَمُونَ شَيْئاً (4) يُعْرِفُ الْمُجْرِمُونَ بِسِيَمَاهِم (5) فُتِحَ بَابُ صَالَةِ الْإِمْتِحَانِ	12								
1	عَيِّنِ اسمُ الفاعِلِ و المفعول <table><tr><td>حَارِس</td><td>مُشَاهَد</td><td>مَحْمُود</td><td>مُكْتَسِب</td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>	حَارِس	مُشَاهَد	مَحْمُود	مُكْتَسِب					13
حَارِس	مُشَاهَد	مَحْمُود	مُكْتَسِب							
مهارت درك و فهم كلمه 3										
1	عَيِّنِ الْجُمْلَةَ الصَّحِيحَةَ وَغَيْرَ الصَّحِيحَةِ حَسَبَ الْحَقِيقَةِ وَ الْوَاقِعِ. (جمله صحيح و خطا را طبق حقيقت و واقعيت مشخص كن) 1. الدُّمِيَّةُ شَيْءٌ عَلَى صُورَةِ مَخْلُوقَاتِ حَقِيقَةٍ أَوْ خَيَالِيَّةٍ يَلْعَبُ بِهَا الْأَطْفَالُ ص ○ خ ○ 2. لَيْسَ لِأَكْثَرِ الْحُرُوفِ الْيَدَوِيَّةِ إِمْكَانُ الشَّرَاءِ ص ○ خ ○	14								

	3. المُحِيطُ الهادئُ في شَمالِ مُحافِظَةِ مازندران ○ ص ○ خ 4. الهاتِفُ الجَوَّالُ أداةُ اتِّصالٍ لا سِلَكِيٍّ ○ ص ○ خ	
2	إِنْتَخِبِ الصَّحِيحَ (كَلِمَتانِ زائِدَتانِ) كَزِينِهِ صَحِيحِ رِأَا اِنتخابِ كُنَيْدِ. دو كلمه زائد است الزَّبُون، الجُبْن، شَجَرَةُ البَلوط، الإِبِل، شَجَرَةُ السِّكُويَا، الفَرَس 1. تُعَرَفُ بِسَفِينَةِ الصَّحَرَاءِ 2. شَجَرَةٌ يَبْلُغُ ارْتِفَاعُ بَعْضِهَا أَكْثَرَ مِنْ مِئَةِ مِترٍ وَ يَبْلُغُ قَطْرُهَا تِسْعَةَ أمتارٍ 3. هُوَ الَّذِي يَذْهَبُ فِي الشُّرَاءِ عَلَى بَائِعٍ 4. مِنْ مُشْتَقَّاتِ الحَلِيبِ نَأْكُلُهُ فِي الفُطُورِ مَعَ الخُبْزِ وَ الشاي	15
مهارت مکالمه 1		
0/5	أَجِبْ عَنِ السُّؤَالَيْنِ. (بِهِ عَرَبِيَّ جَوَابِ بَدِهِ) الف: ما اسمُ مَدْرَسَتُكَ؟ ب: أَيْنَ سافَرْتَ فِي عِيدِ النِّيرُوزِ؟	16
0/5	عَيِّنِ الجَوَابَ الصَّحِيحَ (جَوَابِ صَحِيحِ رَأَى مَشْخَصِ كُنْ) ما مُشْكِلاتُ عُرْفِ الفُنْدُقِ؟ فِي العُرْفَةِ الأولى مَكسورٌ □ سرير □ و فِي العُرْفَةِ الثَّانِي لَا يَعْمَلُ □ المَكَيِّف □ طَيَّارَةٌ صيانة	17
	موفق باشيد/	

	پاسخنامه
۱	الف: روغن (ص ۳۹) ؛ ب: گلدوزی (ص ۲۸) ؛ ج: چکش (ص ۱۶) ؛ د: در سایت های (ص ۲۹)
۲	أَطِيبَ = أَحْسَنَ (بهتر، نیکوتر) (ص ۴۰) أَصْنَعَ (ساخت) = / إنْهَدَمَ (نابود کرد)
۳	کلمه ناهماهنگ: سَكِينَة: آرامش ؛ تطرِيز: گلدوزی ، فَخَّار: سفال ، مُنَمَّمة: مینیاتور
۴	غُصْن (ص ۴۰)
۵	الف) پس دانشمندان مقام و رتبه ای دارند و برای صنعتگران هم ارزشی هست. ص ۲ ب) هنرمند نقشی را بر قطعه ای از مس به وسیله مداد می کشد. ص ۱۶ ج) دیدن رقیب ها و شناخت راه های آنان در بازاریابی و فروش. ص ۲۹ د) همانا یادگیری هنرهای دستی به (بر) تقویت توجه و بردباری به انسان کمک می کند و انسان را باهوش قرار می دهد. ص ۲۸ ه) درخت نان درختی در جزایر اقیانوس آرام است ، میوه هایی شبیه نان دارد. ص ۳۹ و) سنجاب بعضی دانه های بلوط را زیر خاک پنهان می کند و چه بسا جای آنها را فراموش می کند. ص ۳۹ ز) انگور برزلی میوه هایش بر روی تنه آن است و میوه هایی را در طول سال می دهد. ص ۳۸
۶	۱ ب ۲ ب
۷	الف: ملافه ص ۳۱ هایش ص ۳۸ ب: خفه کننده؛ درهم پیچیدن؛ شاخه
۸	۱) اتفاق افتاد ؛ ۲) می نوشد ؛ ۳) می توانست ؛ ۴) یادگیر ؛ ۵) خواهند آمد ؛ ۶) پایین آورد ؛ ۷) نرفت ؛ ۸) تماس می گیرد
۹	۱: اجْتَنِبُوا (پرهیزید) ۲: اِسْتَغْفِرُوا (آمرزش بخواهید) ۳: اِنْفَتِحْ (باز شو) ۴: تَنَاوَلْ (خوردن)
۱۰	۱: امر (جمع مذکر مخاطب) ۲: مضارع (مفرد مذکر غائب) ۳: مضارع منفی (جمع مذکر غائب)
۱۱	فَتَحَ (فعل ماضی و بقیه افعال مضارع هستند.)
۱۲	۱) کَتَبَ: نوشته شد ؛ ۳) لَا يُظْلَمُونَ: مورد ستم واقع نمی شوند ؛ ۴) يُعْرِفُ: شناخته می شوند ؛ ۵) فُتِحَ: باز شد

۱۳	حارس : اسم فاعل مُشَاهِد : اسم مفعول مُكْتَسِب : اسم فاعل مَحْمُود : اسم مفعول
۱۴	۱ : عروسک چیزی به شکل مخلوقات حقیقی یا خیالی است که کودکان با آن بازی می کنند . ص (ص ۳۰) ۲: برای بیشتر شغل های دستی امکان فروش وجود ندارد. خ (ص ۳۰) ۳: اقیانوس آرام در شمال استان مازندران است. خ ۴: تلفن همراه وسیله ارتباط بی سیم است . ص (ص ۴۴)
۱۵	۱: الإبل ؛ به کشتی صحرا شناخته می شود . ۲: شجرة السکویا ؛ درختی که ارتفاع بعضی از آنها بیشتر از صد متر است و قطرش به نود متر می رسد. ۳: الزَّبُون ؛ همان کسی که در خرید به سوی فروشنده ای می رود. ۴: الجُبْن ؛ از مشتقات شیر است ، آنرا در صبحانه با نان و چای می خوریم.
۱۶	الف : نام مدرسه ات چیست ؟ اسمُ مَدْرَسَتی فرزانهان ب : در عید نوروز کجا سفر کردی ؟ سافرتُ الی محافظة زنجان
۱۷	مشکلات اتاق های هتل چیست؟ در اتاق اول تخت (سریر) نیست و در اتاق دوم کولر (المکيِّف) کار نمی کند. ص ۳۱

ردیف	سوال	بارم
۱	تَرْجِمِ الْكَلِمَتَيْنِ اللَّتَيْنِ تَحْتَهُمَا خَطًّا: (أ) لَا تَقِفْ مَا لَيْسَ لَكَ بِهِ عِلْمٌ (ب) إِنَّ خُطَّةَ الطُّلَّابِ لِتَأْجِيلِ الْإِمْتِحَانِ نَجَحَتْ	۰/۵
۲	اُكْتُبْ فِي الْفَرَاغِ الْكَلِمَتَيْنِ الْمُرَادِفَتَيْنِ وَ الْكَلِمَتَيْنِ الْمُتَضَادَّتَيْنِ: (كلمته زائده) تَكَلَّمَ - أَصْدَقَاءَ - الشَّهَادَةُ - أَحَبَّةٌ - سَكَتَ (أ) ≠ (ب) = 	۰/۵
۳	اُكْتُبْ مُفْرَدٌ أَوْ جَمْعِ الْكَلِمَتَيْنِ: مفرد بُذُور : جمع أَكْبَر:	۰/۵
۴	عَيِّنِ الْكَلِمَةَ الْغَرِيبَةَ فِي الْمَعْنَى: الف) ۱- جُدُوع ۲- أَثْمَار ۳- غُصُون ۴- إِطَار ۵- أَلْمُزَارِعِ ۲- الْعَامِلِ ۳- الْمَوْظَفِ ۴- السِّيَاحِ	۰/۵
۵	تَرْجِمِ هَذِهِ الْجُمْلَةَ التَّالِيَةَ إِلَى الْفَارْسِيَّةِ: (۱) خَيْرُ إِخْوَانِكُمْ مَنْ أَهْدَى إِلَيْكُمْ غُيُوبَكُمْ: (۲) مَنْ لَا يَسْتَمِعْ إِلَى الدَّرْسِ جَيِّدًا يَرْسُبْ فِي الْإِمْتِحَانِ : (۳) لَكِنَّ الْحَكْمَ مَا قَبْلَ الْهَدَفِ بِسَبَبِ تَسَلُّلٍ: (۴) نَحْنُ تَعَلَّمْنَا دَرَسًا لَنْ نَنْسَاهُ أَبَدًا: (۵) وُلِدَتْ شَيْمِلَ فِي الْمَانِيَا وَ كَانَتْ مُنْذُ طِفُولَتِهَا مُعْجَبَةً بِإِيرَانَ: (۶) لَا نَسْتَطِيعُ أَنْ نَجِدَ لُغَةً بَدُونِ كَلِمَاتٍ دَخِيلَةٍ	۵
۶	إِنْتَخِبِ التَّرْجُمَةَ الصَّحِيحَةَ: الف- « قَالَ رَبِّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ أَنْ أَسْأَلَكَ مَا لَيْسَ لِي بِهِ عِلْمٌ » گفت: پروردگارا، من به تو (۱) پناه می برم که از تو چیزی بخواهم که به آن دانشی ندارم (۲) پناه بردم که از تو چیزی بپرسم که برای من در آن علم نیست ب- « قَالَتِ الْأَعْرَابُ آمَنَّا قُلْ لَمْ تَوْمِنُوا وَلَكِنْ قُولُوا أَسْلَمْنَا » بادیه نشینان گفتند: ... (۱) «ایمان می آوریم.» بگو: «ایمان نمی آورید؛ بلکه بگویید: در سلامت می مانیم» (۲) «ایمان آوردیم» بگو: «ایمان نیاورده اید؛ بلکه بگویید: اسلام آوردیم»	۰/۵

۷	كَمَّلِ الْفَرَاجَاتِ فِي التَّرْجَمَةِ الْفَارِسِيَّةِ: (۱) «الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ» (۲) «...مَأْيُودُ اللَّهِ لِيَجْعَلَ عَلَيْكُمْ مِنْ حَرَجٍ ...» (۳) اللَّهُمَّ إِنَّا نَعُوذُ بِكَ مِنْ نَفْسٍ لَا تَشِيعُ.	ستایش خداوند پروردگاراست . خداوند تا شما را در قرار دهد. خداوندا ! همانا ما به تو از نفسی که
۸	الف) تَرَجِّمِ الْاَفْعَالَ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ: (۱) سَنَكْتُبُ لَكَ الْإِجَابَةَ: (۲) مَنْ يَكْتُبُ يَنْجَحْ (۳) اصْبِرْ لِكَيَّ يَكْتُبُوا تَمَارِينَهُمْ (۴) لَنْ يَكْتُبَ فِيهِ شَيْئاً	۱
۹	عَبِّرِ الْمَطْلُوبَ مِنْكَ: الف) فعل الامر ➡ (۱) أَلْقَى الْأُسْتَاذُ مُحَاضَرَةً فِي الْجَامِعَةِ ○ (۲) عَوَّذَ لِسَانَكَ لَيْنَ الْكَلَامِ ○ ب) أَلْفَعْلُ النَّهْيِ ➡ (۱) «لَا تَحْزَنْ إِنَّ اللَّهَ مَعَنَا ○ (۲) إِنَّ اللَّهَ لَا يُغَيِّرُ مَا بِقَوْمٍ ○ ج) الْفِعْلُ الْمَجْهُولُ ➡ (۱) لَا يُوجَدُ سَيَّارَةٌ لِنَقْلِنَا إِلَى الْجَامِعَةِ ○ (۲) سَتُوجَدُ مَشَاكِلَ كَثِيرَةٌ ○	۰/۷۵
۱۰	أَكْتُبِ الْمَطْلُوبَ مِنْكَ . (أ) جَلَسْتُ فِي مَحْضَرِ الْمُعَلِّمِ بِاحْتِرَامٍ (ب) شَرَّ النَّاسِ ذُو الْوَجْهَيْنِ اسم المكان () اسم التفضيل () اسم الفاعل ()	۰/۷۵
۱۱	عَبِّرِ الصَّحِيحَ مِمَّا بَيْنَ الْقَوْسَيْنِ (أ) نحنُ حَتَّى الْآنَ. ۱- لَنْ نُسَافِرَ ○ ۲- لَا نُسَافِرُ ○ ۳- لَمْ نُسَافِرْ ○ (ب) هو إِلَى الْمَلْعَبِ غَدًا ۱- لَنْ يَرْجِعَ ○ ۲- مَا رَجَعَ ○ ۳- لَمْ يَرْجِعْ ○	۰/۵
۱۲	كَمِّلِ الْفَرَاغَ بِالْعَدَدِ الْمُنَاسِبِ (۱) فِي مَدْرَسَةِ قَرِينَتِنَا مُعَلِّمِينَ (۲) نَحْنُ نَأْكُلُ الْفُطُورَ فِي السَّاعَةِ صَبَاحًا . ۱- أَرْبَعَةٌ ○ ۲- رَابِعَةٌ ○ ۱- سَبْعَةٌ ○ ۲- السَّابِعَةُ ○	۰/۵
۱۳	تَرَجِّمِ الْعِبَارَةَ التَّالِيَةَ حَسَبَ قَوَاعِدِ الدَّرْسِ. شَاهَدْنَا سِنْجَابًا يَقْفِزُ مِنْ شَجَرَةٍ إِلَى شَجَرَةٍ . سنجابی را دیدیم	۰/۵
۱۴	ترجم العبارات التالية حسب قواعد . ۱- فَاصْبِرُوا حَتَّى يَحْكُمَ اللَّهُ بَيْنَنَا ۲- بُعِثَ النَّبِيُّ لِيَهْدِيَ النَّاسَ ۳- لِنَسْتَمِعْ إِلَى كَلَامِ الْحَقِّ	۱/۵
۱۵	كَمِّلِ الْفَرَاغَ فِي التَّرْجَمَةِ . ۱- «إِنَّ اللَّهَ كَانَ غَفُورًا رَحِيمًا» ۲- كَانَ لِي خَاتَمٌ فَضِيَّةٌ . ۳- « وَكَانَ يَأْمُرُ أَهْلَهُ بِالصَّلَاةِ وَالزَّكَاةِ » ۴- « يَقُولُونَ بِأَلْسِنَتِهِمْ مَا لَيْسَ فِي قُلُوبِهِمْ »	۱ بی گمان خدا آمرزنده و مهربان..... انگشتر نقره ای خانواده خود را به نماز و زکات چیزی که در دل هایشان، بر زبان هایشان می گویند.
۱۶	عين المحل الاعرابي للكلمات التي تحتها خط. (فاعل، مفعول، مبتدأ، خبر، جار ومجرور، مضاف اليه، صفت) (۱) عَدَاوَةُ الْعَاقِلِ خَيْرٌ مِنْ صَدَاقَةِ الْجَاهِلِ (۲) تُوجَدُ غَابَاتٌ جَمِيلَةٌ فِي مَحَافِظَةِ اِيْلَامِ	۱

نام و نام خانوادگی:

پایه: یازدهم

رشته: تجربی

نام معلم: آ

نام درس: عربی

تاریخ امتحان: ۱۴۰۱/۰۳/۰۱

مدت امتحان: ۷۵ دقیقه

ساعت شروع: ۸/۳۰ دقیقه

تعداد صفحه: ۳

نام مصحح:

نمره با عدد:

نام مصحح:

نمره تجدید نظر با عدد:

تاریخ و امضاء:

نمره با حروف:

تاریخ و امضاء:

نمره تجدید نظر با حروف:

۱۷

اقرأ النصَّ التَّالِيَّ ثُمَّ أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ.

المُفْرَدَاتُ الْفَارْسِيَّةُ دَخَلَتِ اللُّغَةَ الْعَرَبِيَّةَ مُنْذُ الْعَصْرِ الْجَاهِلِيِّ، فَقَدْ نُقِلَتْ إِلَى الْعَرَبِيَّةِ الْفَارْسِيَّةِ كَثِيرَةً بِسَبَبِ تِجَارَةِ بَعْضِ الْبَضَائِعِ الَّتِي مَا كَانَتْ عِنْدَ الْعَرَبِ كَالْمِسْكِ وَالدِّيْبَاجِ. يَكُونُ أَصْلُهُمَا «مَشْكٌ وَ مُشْكٌ، دِيْبَا»

إِشْتَدَّ النُّقْلُ مِنَ الْفَارْسِيَّةِ إِلَى الْعَرَبِيَّةِ بَعْدَ انْضِمَامِ إِيْرَانِ إِلَى الدَّوْلَةِ الْإِسْلَامِيَّةِ. نَعْلَمُ أَنَّ تَبَادُلَ الْمَفْرَدَاتِ بَيْنَ اللُّغَاتِ فِي الْعَالَمِ يَجْعَلُهَا غَنِيَّةً فِي الْأُسْلُوبِ وَالْبَيَانِ.

۱/۵

- (۱) مَتَى إِشْتَدَّ النُّقْلُ مِنَ الْفَارْسِيَّةِ إِلَى الْعَرَبِيَّةِ الف) مِنْذُ الْعَصْرِ الْجَاهِلِيَّةِ ب) بَعْدَ انْضِمَامِ إِيْرَانِ إِلَى الدَّوْلَةِ الْإِسْلَامِيَّةِ ○
- (۲) أَى شَيْءٍ يَجْعَلُ اللُّغَةَ غَنِيَّةً فِي الْأُسْلُوبِ وَالْبَيَانِ؟ الف) تَبَادُلَ الْمَفْرَدَاتِ بَيْنَ اللُّغَاتِ ب) تِجَارَةُ بَعْضِ الْبَضَائِعِ ○
- (۳) هَلْ نُقِلَتْ أَلْفَاظُ فَارْسِيَّةٌ إِلَى الْعَرَبِيَّةِ قَبْلَ الْإِسْلَامِ؟ نعم لا ○
- (۴) مَا هُوَ الْأَصْلُ الْفَارْسِيُّ لِكَلِمَةِ «الْمِسْكِ»؟
- (۵) عَيِّنِ الْجُمْلَةَ الصَّحِيْحَةَ وَ غَيْرَ الصَّحِيْحَةِ حَسَبَ النَّصِّ. ☑ ☒
- الف) الْمَفْرَدَاتُ الْعَرَبِيَّةُ دَخَلَتِ اللُّغَةَ الْفَارْسِيَّةَ مُنْذُ الْعَصْرِ الْجَاهِلِيِّ.
- ب) الْمِسْكُ عَطْرٌ يُتَّخَذُ مِنْ نَوْعٍ مِنَ الْغَزْلَانِ.

۱۸

أ) عَيِّنِ الْعِبَارَةَ الْفَارْسِيَّةَ الْمُنَاسِبَةَ لِلْعِبَارَةِ الْعَرَبِيَّةِ فِي الْمَعْنَى. (شماره در دایره‌ها نوشته شود).

(۱) أَكَلْتُمْ تَمْرًا وَ عَصَيْتُمْ أَمْرًا ○ أ) كَمْ غَوِي وَ غَزِيْدَهُ غَوِي چُون دُرْ

(۲) خَيْرُ الْكَلَامِ مَا قَلَّ وَ دَلَّ ○ ب) كَرِ صَبْرٌ كُنِي ز غوره حلوا سازي

○ ج) نَمَكْ خُورِد وَ نَمَكْدَانْ شَكْسَتْ

ب) اُكْتُبْ فِي الْفَرَاغِ كَلِمَةً مُنَاسِبَةً. «كَلِمَتَانِ زَانْدَتَانِ»

(الكيمياء / الأحياء / جَنَّةُ النَّعِيمِ / النَّارُ / شَهَادَةُ / مُعَمَّرٌ)

(۱) أَلَدُّكُنُورَاهِ الْفَخْرِيَّةُ هِيَ تُعْطَى لِشَخْصٍ تَقْدِيرًا لِجُهُودِهِ فِي مَجَالٍ مُعَيَّنٍ .

(۲) «مَنْ خَافَ النَّاسَ مِنْ لِسَانِهِ فَهُوَ مِنْ أَهْلِ»

(۳) أَل الَّذِي يُعْطِيهِ اللَّهُ عُمْرًا طَوِيلًا .

(۴) عِلْمٌ عِلْمٌ مُطَالَعَهُ خَوَاصُّ الْعَنَاصِرِ .

۱/۵

۱۹

أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ التَّالِيَةِ

مِنْ أَيْنَ اسْتَلَمَ الْمَرِيضُ الْأَدْوِيَّةَ؟ الف) الصِّدْلِيَّةِ ب) الصِّدْلِيَّ ○

۰/۲۵

۲۰

رَتَّبِ الْكَلِمَاتِ وَ اَكْتُبْ صَحِيْحًا

(بدون - غير - وصفه ، بيعها - مسموح)

۰/۲۵

..... فروشش بدون نسخه غير مجاز است .



ردیف	راهنمای تصحیح
1	الف) پیروی نکن ب) به تاخیر انداختن
2	الف) تَكَلَّمَ، سَكَّت ب) أَصْدِقَاءُ = أَجِبَّه
3	بُذُور = بَذَر أَكْبَر = أَكْبَر (جمع کلمات بر وزن افعل، افاعل هست)
4	الف) اطار (ترجمه کلمات به ترتیب: تنه ها _ میوه ها _ شاخه ها - چرخ) ب) الموظف (باقی کلمات اسم فاعل هستند اما این کلمه اسم مفعول، لازم به ذکر است در تشخیص اسم فاعل و مفعول به شکل مفرد کلمه دقت می کنیم.)
5	۱. بهترین برادر تان کسی است که به شما عیب های تان را هدیه کرد (کند) ۲. هر کس به درس به خوبی گوش نکند در امتحان مردود می شود (نکته اول: به اسلوب شرط بودن جمله و ساکن گرفتن فعل و جواب شرط توجه کنید. نکته دوم: به تفاوت معنایی دو فعل سَمِعَ و اِسْتَمَعَ توجه کنید: سَمِعَ: شنید * اِسْتَمَعَ: گوش داد) ۳. ولی داور گل را به دلیل آفساید قبول نکرد. ۴. ما درسی را آموختیم که آن را هرگز فراموش نخواهیم کرد. ۵. شیمل در مانیا متولد شد و از زمان خردسالی اش شیفته ایران بود. ۶. نمی توانیم زبانی را بدون کلمات داخل شده بیابیم.
6	الف) ۱ ب) ۲
7	۱) برای ، جهان ها ۲) نمی خواهد ، رنج و سختی ۳) پناه می بریم ، سیر نمی شود
8	۱. خواهیم نوشت ۲. بنویسد ۳. تا بنویسند ۴. هرگز نخواهد نوشت
9	الف) ۲ (عَوَّد) ب) ۱ (لَا تَحْزَن) ج) ۱ (لَا تَوْجَدُ)
10	اسم مکان: مَحْضَر اسم تفضیل: شَرَّ اسم فاعل: الْمُعَلِّم
11	الف) ۳ (عبارت حَتَّى الآن مربوط به زمان گذشته است. لَمْ + فعل مضارع، معادل فعل ماضی در زبان عربی است) ب) ۱ (عبارت غَداً مربوط به آینده است. لَنْ + فعل مضارع، معادل آینده منفی در زبان عربی است)

12	الف) آربه (عدد شمارشی قبل از معدود می آید) ب) السابعه (عدد ترتیبی بعد از معدود می آید)
13	سنجابی را دیدیم که از درختی به درختی می پرید (در ترجمه جمله وصفیه، هرگاه فعل مضارع بعد از فعل ماضی بیاید، می توان فعل مضارع را به صورت ماضی استمراری معنی کرد)
14	۱. پس صبر کنید تا خداوند بین ما حکم کند. ۲. پیامبر مبعوث شد تا مردم را هدایت کند. ۳. باید به سخن حق گوش کنیم.
15	۱. است (هرگاه فعل کان برای خداوند به کار رود، می توان آنرا هم به صورت ماضی، هم مضارع و هم آینده معنی کرد) ۲. داشتم. ۳. امر می کرد. ۴. نیست
16	۱) مضاف الیه، خبر ۲) صفت، مجرور بحرف جر
17	۱) ب ۲) الف ۳) نَعَمْ ۴) مِشک و مُشک ۵) الف) غلط ب) درست
18	قسمت اول: قسمت دوم: ۱. شَهادَه (مدرک) ۲. النَّار (آتش) ۳. الْمُعَمَّر (کهنسال) ۴. الْکِیمِیاء (شیمی)
19	الصیدلیه (الصیدلیه به معنای داروخانه و الصیدلی به معنای داروخانه دار است.)
20	بَیْعُهَا بِدُونِ وَصْفِهِ غَیْرَ مَسْمُوحٍ.

نام و نام خانوادگی: ..	باسمه تعالی
شماره کلاس:	تاریخ امتحان: ۱۴۰۰/۰۳/۱۳
رشته/پایه: یازدهم تجربی ریاضی	مدت امتحان: ۸۰ دقیقه
نام درس: عربی زبان قرآن ۲	نوبت دوم
نمره به عدد:	نمره به حروف:
	امضاء مصحح:

	مهارت واژه شناسی	
۱	تَرْجِمِ الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ. (۱). وَ تَسْمِيَّتِهِمْ بِالْأَسْمَاءِ الْقَبِيحَةِ (۲) كَانَتْ شَيْمِلُ مُعْجَبَةً بِإِيرَانَ	۵/.
۲	اُكْتُبْ فِي الْفَرَاغِ الْكَلِمَتَيْنِ الْمُتَرَادِفَتَيْنِ وَ الْكَلِمَتَيْنِ الْمُتَضَادَّتَيْنِ. (كَلِمَةُ زَائِدَةٌ) (وَدَّ / تَكَلَّمَ / حُبَّ / سَكَتَ / تَارَةً) (۱) = (۲) ≠	۵/.
۳	عَيِّنِ الْكَلِمَةَ الْغَرِيبَةَ فِي الْمَعْنَى: (۱) الاسبوع الشهر الثقافة السنة. (۲) مَحْبُوءٌ مُبِينٌ خَفِيَ مَكْتُومٌ	۵/.
۴	اُكْتُبْ مُفْرَدًا أَوْ جَمْعَ الْكَلِمَتَيْنِ لِسَان : الثُّهَم :	۵/.
	(ب) مهارت ترجمه به فارسی (هفت نمره)	
۵	تَرْجِمِ الْجُمْلَةَ التَّالِيَةَ إِلَى الْفَارْسِيَّةِ. (۱) كانت تُلقَى مُحَاضِرَاتٍ بِاللُّغَةِ الْفَارْسِيَّةِ. أَوْصَتْ شَيْمِلُ أَنْ يُشَكِّلُوا فَرِيقًا لِلْحَوَارِ الدِّينِيِّ وَالثَّقَافِيِّ. 1 (۲) أَنْ لَا يَقْطَعَ كَلَامَهُ وَلَا يَسْبِقَهُ بِالْكَلَامِ 0/5. (۳) قَدْ يَكُونُ بَيْنَ النَّاسِ مَنْ هُوَ أَحْسَنُ مِنَّا. 0/5 (۴) تَبَدُّ حَيَاتُهَا بِالْإِلْتِفَافِ حَوْلَ جَذَعِ شَجَرَةٍ وَغُصُونِهَا. 0/5 (۵) اِشْتَدَّ النَّقْلُ مِنَ الْفَارْسِيَّةِ إِلَى الْعَرَبِيَّةِ بَعْدَ انْضِمَامِ إِيْرَانَ إِلَى الدَّوْلَةِ الْإِسْلَامِيَّةِ ۰/۷۵. (۶) وَلَا تَقْفُ مَا لَيْسَ لَكَ بِهِ عِلْمٌ. تَكَلَّمُوا تُعَرَفُوا. 75/. (۷) عَاهَدَ الطَّلَابُ عَلَى أَنْ لَا يَكْذِبُوا وَقَالُوا نَادِمِينَ : تَعَلَّمْنَا دَرْسًا لَنْ نَنْسَاهُ أَبَدًا. ۱	۵
۶	اِنْتَخِبِ التَّرْجَمَةَ الصَّحِيحَةَ:	

۰/۵	الف- كَانَ الْأَطْفَالُ يَلْعَبُونَ بِالْكُرَةِ عَلَى الشَّاطِئِ وَصَارُوا نَشْشِيطِينَ بَعْدَ اللَّعْبِ . (۱) بچه ها در کنار ساحل بازی می کردند و پس از بازی با نشاط شدند. (۲) کودکان در کنار دریا بازی کردند و پس از بازی خوشحال هستند. ب - اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ دُعَاءٍ لَا يُسْمَعُ: «خدایا همانا من به تو پناه می برم از دعایی که» (۱) نمی شنود. (۲) شنیده نشود.	
۱/۵	۷ كَمَّلِ الْفَرَاقَاتِ فِي التَّرْجَمَةِ الْفَارْسِيَّةِ. (۱) فَلْيَعْبُدُوا رَبَّ هَذَا الْبَيْتِ الَّذِي أَطْعَمَهُمْ مِنْ جَوْعٍ. پس باید پروردگار این خانه را..... همان که در خوراکشان داد. (۲) وَجَدْتُمْ بَرْنَجًا يُسَاعِدُكُمْ عَلَى تَعَلُّمِ الْعَرَبِيَّةِ. برنامه ای را که شمارا بر یادگیری عربی (۳) فَعَلَيْنَا أَنْ لَا نَذْكُرَ عُيُوبَ الْآخَرِينَ بِكَلَامٍ خَفِيٍّ. که عیب های دیگران را با سخن ذکر نکنیم.	
	ج) مهارت شناخت و کاربرد قواعد (هفت و نیم نمره)	
۱	۸ ۱. تَرْجِمِ الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ. (۱) يُعْرِفُ الْمَجْرِمُونَ بِسِيَمَاهُمْ (۲) طُوبَى لِمَنْ لَا يَخَافُ النَّاسَ مِنْ لِسَانِهِ..... . (۳) قُمْ لِلْمُعَلِّمِ وَفِيهِ التَّبَجِيلَا (۴) يُعْجِبُنِي عِيدٌ يَفْرَحُ فِيهِ الْفُقَرَاءُ.....	
۱	۹ عَيِّنْ نَوْعَ الْأَفْعَالِ فِي الْجُمَلِ التَّالِيَةِ . (۱) كُنْتُ لَا أَعْرِفُ شَيْئاً عَنِ الْمَوْضُوعِ..... (۲) فَقَدْ تَغَيَّرَتْ أَصَوَاتُهَا وَأَوَزَانُهَا..... ۲- ضَعِ فِي الْفَرَاغِ كَلِمَةً مُنَاسِبَةً. (۱) أُرِيدُ إِلَى سَوَاقِ الْحَقَائِبِ. ۱- أَنْ أَذْهَبَ ☐ ۲- لَمْ أَذْهَبَ ☐ (۲) أَنَا فِي السَّنَتَيْنِ الْمَاضِيَتَيْنِ. ۱- لَمْ أُسَافِرْ ☐ ۲- لَنْ أُسَافِرَ ☐	
۰/۵	۱۰ عَيِّنْ نَوْعَ الْأَسْمَاءِ : اِسْمَ الْمَفْعُولِ وَ اِسْمَ الْمُبَالِغَةِ. (اثنین) (۱) «إِنَّ النَّفْسَ لَأَمَّارَةٌ بِالسُّوءِ». (۲) «أَوْفُوا بِالْعَهْدِ إِنَّ الْعَهْدَ كَانَ مَسْئُولاً».	
۰/۵	۱۱ عَيِّنْ جَوَابَ الشَّرْطِ ثُمَّ تَرْجِمِ فِعْلَ الشَّرْطِ إِلَى الْفَارْسِيَّةِ: مَنْ يُسَجِّلْ أَهْدَافاً أَكْثَرَ وَيَنْجَحْ فِي الْمُبَارَاةِ يَذْهَبْ إِلَى النَّهَائِي. ۱- جواب شرط..... ۲- ترجمه فعل شرط.....	
۰/۲۵	۱۲ ضَعِ فِي الْفَرَاغِ عَدَداً مُنَاسِباً. (۱) فِي الْحِصَّةِ يَذْهَبُ الْأُسْتَاذُ إِلَى الْبَيْتِ. ۱- الثَّلَاث ۲- الثَّلَاثَةُ ۳- الثَّلَاث	

١٣	تَرْجِمْ هَاتينِ الْآيتينِ حَسَبِ الْقَوَاعِدِ الَّتِي قَرَأْتَهَا . (١) لِكَيْلَا تَخْزَنُوا عَلَى مَافَاتِكُمْ . (٢) لَنْ تَنَالُوا الْبِرَّ حَتَّى تُنْفِقُوا مِمَّا تُحِبُّونَ .	١
١٤	تَرْجِمْ هَاتينِ الْآيتينِ حَسَبِ الْقَوَاعِدِ الَّتِي قَرَأْتَهَا . (١) لَا يَسْخَرُ قَوْمٌ مِنْ قَوْمٍ عَسَى أَنْ يَكُونُوا خَيْرًا مِنْهُمْ (٢) لِنَسْتَمِعَ إِلَى كَلَامِ الْحَقِّ .	١
١٥	تَرْجِمْ هَاتينِ الْجُمْلَتَيْنِ حَسَبِ الْقَوَاعِدِ الَّتِي قَرَأْتَهَا فِي مَعَانِي الْأَفْعَالِ النَّاقِصَةِ . الف أنزل من السماء ماءً فَتُصْبِحُ الْأَرْضُ مُخْضَرَّةً) كان لابن المقفع دَوْرٌ عَظِيمٌ فِي هَذَا التَّأثيرِ	١ (ب)
١٦	أذْكَرَ الْمَحَلِّ الْإِعْرَابِيَّ لِلْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ . (١) اتَّقَى النَّاسُ مِنْ قَالَ الْحَقُّ فِي مَا لَهُ وَ عَلَيْهِ/..... ٢- الْكِتَابُ صَدِيقٌ يُنْقِذُكَ مِنْ مَصِيبَةِ الْجَهْلِ/.....	١
	د. مهارت درک و فهم (سه نمره)	
١٧	ضَعْ فِي الْفَرَاغِ الْكَلِمَةَ الْمُنَاسِبَةَ . (ثَلَاثُ كَلِمَةٍ زَائِدَةٍ) (الْأُرْدِيَّةُ / السَّيْبُورَةُ / الْإِلْتِفَافُ / أَنْقَرَهُ / الْمَسْكُ / أَلْمَانِيَا / السَّكُويَا / الْإِنْجِلِيزِيَّةُ) ١. لَوْحٌ أَمَامَ الطَّلَّابِ يُكْتَبُ عَلَيْهِ ٢. شَيْمَلٌ مِنْ أَشْهَرِ الْمُسْتَشْرِقِينَ وُلِدَتْ فِي ٣. عِطْرٌ يُتَّخَذُ مِنْ نَوْعٍ مِنَ الْغَزْلَانِ. ٤. التَّجْمَعُ وَالِدَوْرَانُ حَوْلَ شَيْءٍ (٥) الشَّعْبُ الْبَاكِسْتَانِيُّ يَتَكَلَّمُ بِاللُّغَةِ عَيْنِ الْعِبَارَةِ الْفَارِسِيَّةِ الْمُنَاسِبَةِ لِلْعِبَارَةِ الْعَرَبِيَّةِ . «الْبَعِيدُ عَنِ الْعَيْنِ، بَعِيدٌ عَنِ الْقَلْبِ» (١) هر چه پیش آید خوش آید. (٢) از دل برود هر آنکه از دیده رود.	٢٥ / ١ ٢٥ / ٠
١٧	اقْرَأِ النَّصَّ التَّالِيَّ ثُمَّ أَجِبْ عَمَّا طَلِبَ مِنْكَ: «مَشْرِفُ الدِّينِ بْنِ مَصْلُوحِ الدِّينِ السَّعْدِيِّ، وَلَدٌ فِي مَدِينَةِ شِيرَازَ، وَقَدْ اِسْتَشْهَرَ بِشَيْخِ الْجَلِّ . هُوَ أَشْهَرُ شُعْرَاءِ الْإِيرَانِيِّ السَّعْدِيِّ أَنْشَدَ الشَّعْرَ بِالْفَارْسِيَّةِ وَالْعَرَبِيَّةِ، وَ كَانَ مُنْذُ طُفُولٍ هَا مُشْتَا قَ لِحْفِظِ الْقُرْآنِ وَالْحَادِيثِ الرَّسُولِيِّ . كَانَ عُمُرُهُ سَبْعَةَ عَشَرَ عَامًا حِينَ بَدَأَ بِدِرَاسَةِ وَتَعَلُّمِ عِلْمِ الْمَخْتَلِفِ فِي جَامِعَةِ النِّظَامِيَّةِ بِبَغْدَادَ.» (١) أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ التَّالِيَةِ:	١/٥

	١ - بِأَيِّ لُغَةٍ كَانَ سَعْدِي يَنْشِدُ شِعْرَهُ؟ ٢ - لِمَاذَا ذَهَبَ بِجَامِعَةِ النِّظَامِيَّةِ بِبَغْدَادِ؟ ٣ - أَيْنَ وَلَدَ سَعْدِي؟ ٤ - كَمْ عُمُرُهُ حِينَ بَدَأَ بِدِرَاسَةِ وَ...؟ (٣) عَيِّنِ الْجُمْلَةَ الصَّحِيحَةَ وَغَيِّرِ الصَّحِيحَةَ حَسَبَ النَّصِّ: ١ - كَانَ عُمُرُهُ ثَلَاثِينَ سَنَةً مُشْتَقًا لِحِفْظِ الْقُرْآنِ وَالْحَادِيثِ. ☐ الصَّحِيح ☐ الْخَطَأ ٢ - لَيْسَ هُوَ أَشْهَرُ شُعْرَاءِ الْإِيرَانِيِّ. ☐ الصَّحِيح ☐ الْخَطَأ	
	ه. مهارة مكالمه ٥. / نمره	
٢٥. /	١٨ أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ: ما هو الأصل الفارسي لكلمة «كنز»؟.....	
٥. /	١٩ أَجِبْ عَنِ السُّؤَالِ : من أين أستلهم الأدوية؟.....	
٢٠	مجموع الدرجات	طراح: محدثه حق پناه و من الله التوفيق



ردیف	راهنمای تصحیح
1	الف) نام گذاری ب) شیفته
2	۱. وُد = حُب ۲. تَكَلَّمَ. سَكَّت
3	۱. الثقافة (ترجمه کلمات به ترتیب: هفته، ماه، فرهنگ. سال) ۲. مُبِين (ترجمه کلمات به ترتیب: پنهان، آشکار، پنهان ، پنهان)
4	لِسان: أَلْسِنَه التُّهَم: التُّهَمَه
5	۱. سخنرانی هایی به زبان فارسی می کرد. شیمل سفارش کرد که گروهی برای گفت و گوی دینی و فرهنگی تشکیل بدهند. ۲. که کلامش را قطع نکند و در کلام از او سبقت نگیرد. ۳. گاهی میان مردم کسی می باشد که او بهتر از ماست. ۴. زندگی اش با پیچیدن دور تنه یک درخت و شاخه هایش شروع می شود. ۵. انتقال از فارسی به عربی بعد پیوستن ایران به دولت اسلامی شدت گرفت. ۶. و از چیزی که بدان علمی نداری پیروی مکن. سخن بگوئید تا شناخته شوید. ۷. دانش آموزان عهد کردند که دورغ نگویند و با پشیمانی گفتند: درسی را آموختیم که هرگز آنرا فراموش نخواهیم کرد.
6	الف) ۱ ب) ۲
7	۱. عبادت کنند ، گرسنگی ۲. یافتید ، کمک می کند ۳. پس بر ما واجب است (پس ما باید) ، پنهان
8	۱. شناخته می شوند ۲. نمی ترسند (با توجه به کلمه النَّاس جمع ترجمه کردن صحیح تر است) ۳. با احترام ۴. خوشحالم می کند، مرا شگفت زده می کند

۹	۱) ماضی استمراری منفی، للمتکلم وحده (اول شخص مفرد) ۲) ماضی (ماضی نقلی)، للغائبه (سوم شخص مفرد) *** ۱) ان اذهب ۲) لم اسافر (به السنتين الماضين که نشانه ماضی است توجه کنید، لم+فعل مضارع، معادل فعل ماضی در زبان عربی است.)
10	۱) اسم مفعول: مستولاً اسم مبالغه: آمّاره
11	جواب شرط: يَذْهَبُ ترجمه فعل شرط: به ثبت برساند (بزند) ، پيروز شود
12	الثالثه (عدد ترتیبی همیشه بعد از معدود (الحصه) می آید و باید مانند موصوف و صفت با معدود از نظر جنس (مذکر یا مونث بودن) مطابقت داشته باشد)
13	۱) تا بر آنچه از دست تان رفت، ناراحت نشوید. ۲) هرگز به نیکی نخواهید رسید مگر از آنچه دوست دارید انفاق کنید.
14	۱. نباید یک قوم، قومی (دیگر) را مسخره کند شاید بهتر از آنها باشند. ۲. باید به سخن حق گوش دهیم (به تفاوت معنایی دو فعل سَمِعَ و اِسْتَمَعَ توجه کنید: سَمِعَ: شنید اِسْتَمَعَ: گوش داد)
15	الف) از آسمان آبی را نازل کرد، پس زمین سرسبز می شود. ب) ابن مقفع نقش بزرگی در این تاثیر داشت.
16	۱. مضاف الیه ۲. مبتدا _ مجرور بحرف جر
17	۱. السبوره (تخته) ۲. المانیا (مراجعه به متن درس) ۳. المِسک (مُشک) ۴. الالتفاف (پیچیدن) ۵. الاردیه (اردو) *** از دل برود هر آنکه از دیده برفت
۱۷	۱) کان ینشد سعدی شعرو بالفارسیه و العربیه ۲) ذهب الی جامعه النظامیه البغداد لتَعْلُمُ علوم المتخلف ۳) وُلِدَ سعدی فی مدینه شیراز ۴) کان عمره سبعة عشر عاما غلط غلط
۱۸	گنج

سؤالات امتحانات ۱		خردادماه ۱۴۰۰
سؤالات امتحان درس : عربی (۲)	تاریخ امتحان: ۱۴۰۰/ ۳ / ۱۲	
نام و نام خانوادگی :	مدت امتحان : ۷۵ دقیقه	
پایه / رشته تحصیلی : یازدهم - مشترک	ساعت شروع : ۱۰:۳۰	
شماره کلاس :	نام طراح سوال: ؛	

ردیف	سؤالات	نمره
واژه شناسی		
۱	ترجم الكلمات التي تحتها خط: أشارت في إحدى مقابلاتها إلى الأدعية الإسلامية.	0/5
۲	أكتب في الفراغ الكلمتين المترادفتين و الكلمتين المتضادتين: وَدَّ ، سَكَتَ ، فَرَّ ، حُبَّ ، تَكَلَّمَ = ≠	0/5
۳	أكتب مفرد أو جمع الكلمتين: زاوية : تهم :	0/5
۴	عين الكلمة الغريبة في المعنى: الف) زيوت ☐ مزارع ☐ عامل ☐ موظف ☐ ب) إثم ☐ ذنب ☐ حصّة ☐ خطيئة ☐	0/5
ترجمه به فارسی		
۵	ترجم هذه الجمل: 1- «أكبر العيب أن تعيب ما فيك مثله»..... 2- الإجتنب عن كلام فيه إساءة للأدب..... 3- عالم ينتفع بعلمه، خير من ألف عابد..... 4- لا تحدث بما تخاف تكذبه..... 5- الكتاب صديق ينفذك من مصيبة الجهل..... 6- كيف استطعتم أن تحلوا مشكلتكم؟..... 7- ذهبت إلى المتجر لأشتري بطارية الجوال..... 8- ولا نستطيع أن نجد لغة بدون كلمات دخيلة..... 9- نظف الطلاب مدرستهم، فصارت المدرسة نظيفة..... 10- قال ربّ إني أعوذ بك أن أسألك ما ليس لي به علم.....	5

سؤالات امتحانات

سؤالات امتحان درس : عربی (2)
نام و نام خانوادگی :
پایه / رشته تحصیلی : یازدهم - مشترک
شماره کلاس :

0/5	6	إِنتَخِبِ التَّرْجَمَةَ الصَّحِيحَةَ: 1- شَجَرَةُ النَّفْطِ شَجَرَةٌ يَسْتَعْدِمُهَا الْمُزَارِعُونَ كَسِيَا حَوْلَ الْمَزَارِعِ. (الف) درخت نفت، درختی است که کشاورزان از آن مانند یک پرچین اطراف مزرعه استفاده می کنند. ☐ (ب) درخت نفت، درختی است که کشاورز از آن مانند یک پرچین اطراف مزرعه استفاده می کرد. ☐ (ج) درخت نفت، درختی است که کشاورزان آن را برای پرچین مزارع استفاده می کنند. ☐ 2- لَمْ نَسْتَمِعْ إِلَى كَلَامِ الْبَاطِلِ. (الف) نباید سخن باطل را بشنویم. ☐ (ب) به سخن باطل گوش ندادیم. ☐ (ج) سخن بیهوده را نشنیدیم. ☐
1/5	7	إِملأ فراغات التَّرْجَمَةِ الْفَارِسِيَّةِ: 1- وَكَانَ يَأْمُرُ أَهْلَهُ بِالصَّلَاةِ وَ الزَّكَاةِ. وَ خاندان خود را به نماز و زکات 2- كَانَ عِنْدِي سَرِيرٌ خَشْبِيٌّ. تختی 3- اِسْتَلِمَ الْأَدْوِيَّةَ فِي الصِّدَالِيَّةِ الَّتِي فِي نِهَائِهِ مَمَرٌ الْمُسْتَوَصَفِ. داروها را از که در انتهای درمانگاه است
شناخت و کاربرد قواعد		
1	8	تَرَجِّمُ الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ: 1- لِنَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ. 2- عَلَيْكَ بِالْمُحَاوَلَةِ، وَ لَا تَيَاسُنْ فِي حَيَاتِكَ. 3- أَمَرَنِي رَبِّي بِمُدَارَاةِ النَّاسِ كَمَا أَمَرَنِي بِإِدَاءِ الْفَرَائِضِ. 4- كُنْتُ أَكْتُبُ إجاباتي.
1	9	أَشْرِبْ بِحَظِّ إِلَى الْأَفْعَالِ فِي الْجُمْلِ التَّالِيَةِ: 1- تُعَدُّ الدَّكْتُورَةُ «آنه ماري شيمل» مِنْ أَشْهَرِ الْمُسْتَشْرِقِينَ. 2- اِسْتَغْفِرُوا رَبَّكُمْ . 3- لَا تَسْتَشِيرِ الْكَذَّابَ فَإِنَّهُ كَالسَّرَابِ. 4- تَحَدَّثْنَا الْمُعَلِّمُ حَوْلَ حَفْلَةٍ.

سؤالات امتحانات	
سؤالات امتحان درس : عربى (2)	
نام و نام خانوادگی :	
پایه / رشته تحصیلی : یازدهم - مشترک	
شماره کلاس :	
10	عَيْنَ اسم التَّفْضِيلِ وَ اسم المَفْعُولِ فِي الْعِبَارَةِ التَّالِيَةِ: مَنْ أَهَمَّ مُوَاصِفَاتِ هَذِهِ الشَّجَرَةِ أَنَّهَا تُعْطِي مَحَاصِيلاً طَوْلَ السَّنَةِ.
0/5	
11	اَكْتُبْ فِي الْفَرَاغِ عَدَدًا مُنَاسِبًا: الف) ثَلَاثَةُ عَشَرَ فِي سَبْعَةٍ يُسَاوِي: ب) سِتَّةٌ وَ ثَمَانُونَ نَاقِصَ خَمْسَةٍ وَ عِشْرُونَ يُسَاوِي:
0/5	
12	تَرَجِّمِ الْجُمْلَةَ التَّالِيَةَ حَسَبَ قَوَاعِدِ الَّتِي قَرَأْتَهَا: الف) اِرْضَاءُ النَّاسِ غَايَةٌ لَا تُدْرِكُ. (0/5) ب) « وَ عَسَى أَنْ تَكْرَهُوا شَيْئًا وَ هُوَ خَيْرٌ لَكُمْ وَ عَسَى أَنْ تُحِبُّوا شَيْئًا وَ هُوَ شَرٌّ لَكُمْ ». (1) ج) « لَا تَحْزَنْ إِنَّ اللَّهَ مَعَنَا ». (0/5) د) « ... عَلَى اللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُونَ ». (0/5)
2/5	
13	تَرَجِّمِ هَاتَيْنِ الْجُمْلَتَيْنِ حَسَبَ الْقَوَاعِدِ الَّتِي قَرَأْتَهَا فِي مَعَانِي الْأَفْعَالِ النَّاقِصَةِ: الف) وَ كَانَ يَأْمُرُ أَهْلَهُ بِالصَّلَاةِ وَ الزَّكَاةِ. ب) « ... يَقُولُونَ بِالسَّنَنِهِمْ مَا لَيْسَ فِي قُلُوبِهِمْ ».
1	
14	أَذْكُرِ الْمَحَلَّ الْإِعْرَابِيَّ لِلْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ: ... وَاسْأَلُوا اللَّهَ مِنْ فَضْلِهِ إِنَّ اللَّهَ كَانَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمًا.
1	

سؤالات امتحانات

سؤالات امتحان درس : عربى (2)
نام و نام خانوادگی :
پایه / رشته تحصیلی : یازدهم - مشترک
شماره کلاس :

درک و فهم

15	ضَعِ فِي الْفَرَاغِ كَلِمَةً مُنَاسِبَةً مِنَ الْكَلِمَاتِ التَّالِيَةِ: (كَلِمَتَانِ زَائِدَتَانِ) 1-مَيِّت ☐ الَّذِي يَقْبَلُ التَّوْبَةَ عَنْ عِبَادِهِ. 2-مُعَمَّر ☐ الَّذِي يُعْطِيهِ اللَّهُ عُمْراً طَوِيلاً. 3-مُزَارِع ☐ لَمْ يَنْجَحْ بَلْ خَسِرَ. 4-وَاِجَهَ ☐ ظَهَرَ وَ صَارَ وَاضِحاً. 5-تَوَاب ☐ الَّذِي لَيْسَ حَيّاً. 6-عَاهَدَ ☐ اَعْطَاهُ عَهْداً وَ قَوْلَاً بِأَنْ يَفْعَلَ شَيْئاً. 7-فَشِلَ 8-تَبَيَّنَ	1/5
16	عَيِّنِ الصَّحِيحَ وَ الْخَطَأَ حَسَبَ الْحَقِيقَةِ وَ الْوَاقِعِ: 1-الْعُجْبُ هُوَ كَلَامٌ خَفِيٌّ بَيْنَ شَخْصَيْنِ. 2-التَّجَسُّسُ مُحَاوَلَةٌ قَبِيحَةٌ لِكَشْفِ أَسْرَارِ النَّاسِ لِمُسَاعَدَتِهِمْ. 3-مَنْ خَافَ النَّاسَ مِنْ لِسَانِهِ فَهُوَ قَوِيٌّ. 3-الشَّرْشَفُ قِطْعَةٌ قُمَاشٍ تَوْضَعُ عَلَى السَّرِيرِ. 4-السَّعْيُ لِمَعْرِفَةِ أَسْرَارِ الْآخَرِينَ أَمْرٌ جَمِيلٌ. 5-عِلْمُ الْأَحْيَاءِ عِلْمٌ مُطَالَعَةُ خَوَاصِّ الْعُنَاصِرِ. 6-الْمِسْكُ عِطْرٌ يُتَّخَذُ مِنْ نَوْعٍ مِنَ الْغَزْلَانِ.	1/5
مكالمه		
17	رَتِّبِ الْكَلِمَاتِ: في - السَّنَتَيْنِ - أنا - لَمْ أَسَافِرْ - الْمَاضِيَتَيْنِ	0/25
18	أَجِبْ عَنِ السَّؤَالِ التَّالِيِ: ماذا تُشَاهِدُ فِي النَّهْرِ؟	0/25
20	موفق باشید - جمع نمره:	



ردیف	راهنمای تصحیح
1	اشاره کرد _ گفت و شنودها
2	وَدَّ = حُبَّ متضاد: تَكَلَّمَ
3	زاویه = زَوَايَا تَهَم = تهمه
4	الف) زُيُوت (روغن ها _ کشاورز _ کارگر_کارمند {همگی شغل هستند اما یک مورد ، نه}) ب) حِصَّه
5	۱. بزرگ ترین عیب آن است که آنچه را در خودت مثل او هست، عیب کنی. ۲. دوری کردن از سخنی که در آن بدی کردن است، از ادب است. ۳. دانشمندی که از علمش سود برده شود، بهتر از هزار عبادت کننده است. ۴. درباره آنچه از تکذیب آن می ترسی سخن نگو. ۵. کتاب، دوستی است که تو را از مصیبت چهل نجات می دهد. ۶. چگونه توانستید مشکل تان را حل کنید؟ ۷. به فروشگاه رفتم تا باتری موبایل بخرم. ۸. و نمیتوانیم زبانی را بدون کلمات داخل شده بیاییم. ۹. دانش آموزان مدرسه شان را تمیز کردند، پس مدرسه تمیز شد. ۱۰. گفت: پروردگارا همانا من پناه می برم به تو که از تو چیزی را که بدان علمی ندارم را درخواست کنم.
6	۱. الف ۲. ب
7	۱. امر می کرد ۲. چوبی داشتم ۳. دارو خانه ای _ راهرو _ دریافت کن
8	۱. باید توکل کنیم ۲. ناامید نشو ۳. به من امرکرد/سفارش کرد ۴. می نوشتم
9	تعد _ استغفروا _ لاتستشر _ تحدثنا
10	اسم تفضیل: أَهَم اسم مفعول: مواَصَف ، مَحَاصِيل (درتشخیص اسم مفعول به شکل مفرد کلمه نگاه می کنیم)

11	الف) سیزده ضربدر هفت مساوی نود و یک است: واحد و تِسْعُونَ ب) هشتاد و شش منهای بیست و پنج مساوی شصت و یک است: واحد و سِتُّونَ
12	الف) راضی کردن مردم هدفی است که درک نمی شود. ب) و شاید چیزی را ناپسند بدارید درحالی که برای شما بهتر است و شاید چیزی را دوست بدارید در حالی که برای شما بدتر است. ج) غمگین نشو، همانا خداوند با ماست. د) مومنان باید بر خداوند توکل کنند.
13	الف) و خانواده اش را به نماز و زکات امر می کرد. ب) با زبان های شان چیزی را می گویند که در قلب های شان نیست.
14	اللّٰه: مفعول فضل: مجرور به حرف جر ه: مضاف الیه علیماً: خبر فعل ناقصه
15	الذی یقبل التوبه...: التواب الذی یعطیه اللّٰه...: معمر(کهنسال) لَمْ یَنجَحْ بَلْ خَسِرَ: فَشِلَ (شکست خورد) اعطاه عهداً...: عَاهَدَ (عهد کرد)
16	۱. نادرست (عُجِبَ به معنای خود پسندی مناسب نیست) ۲. نادرست (تَجَسَّس، تلاشی زشت برای کشف رازهای مردم برای کمک شان است!) ۳. نادرست (هر کس مردم از زبانش بترسند لزوما قوی نیست!) ۳. درست (ملحفه، قطعه پارچه ای است که روی تخت قرارداده می شود) ۴. نادرست ۵. نادرست (توضیحات فوق برای علم شیمی است نه زیست شناسی!) ۶. درست (مِشک، عطری است که از نوعی آهوها گرفته می شود.)
17	أَنَا لَمْ أَسَافِرْ فِي السَّنَتَيْنِ الْمَاضِيَتَيْنِ.
18	با رعایت قواعد صحیح، هر عبارتی درست است.
19	
20	